

Gebruikshandleiding | Bio-ethanol hanghaard

Operating manual | Bioethanol wall mount fireplace

Gebruiksaanweisung | Hängende Bioethanol Feuer

Mode d'emploi | Cheminée murale au bio-éthanol

NL

Belangrijk:

Lees deze montagehandleiding en gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, voordat u de haard plaatst en in gebruik neemt. De handleiding moet bij de Bio-ethanolhaard worden bewaard. In geval van verkoop aan derden moet deze handleiding worden meegeleverd. In geval van onjuist gebruik of het niet volgen van de veiligheidsvoorschriften wordt iedere aansprakelijkheid afgewezen en zal de garantie niet van toepassing zijn. Voor hulp of aanvullende informatie neem contact op met een erkende monteur, helpdesk of uw aankoopadres. Ga voor het installeren de nationale en lokale regelgeving na. Er mogen in geen geval veranderingen worden aangebracht aan de constructie van de open haard. Maak alleen gebruik van vervangende onderdelen uit de Livin'flame serie, tenzij anders aangegeven. Wanneer het gedrag van de vlam zichtbaar verandert, of als het reservoir leeg is, dient u het reservoir te vervangen.

EN

Important:

Please read the instructions and manual carefully before installation or use of the bio-ethanol fire and retained for future reference. This manual is part of the device and should be stored with it. In case of sale to a third party, these instructions for use should be supplied with the product. Liability will not be accepted and the warrant shall not apply in cases of improper use or failure to follow the safety instructions. For assistance or additional information, contact a qualified technician, help desk, or sales address. Before Installation, please check national and local regulations. Under no circumstances may any changes be made to the construction of the fireplace. Only use replacement parts from the Livin'flame range, unless otherwise indicated. When the behavior of the flame changes noticeably or the reservoir is empty, replace the reservoir.

DE

Wichtig:

Lesen Sie sich diese Montageanleitung und Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, ehe Sie den Kamin installieren und in Gebrauch nehmen. Die Anleitung muss in unmittelbarer Nähe des Bioethanol Feuer aufbewahrt werden. Beim Weiterverkauf muss diese Anleitung mitgeliefert werden. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften ist jegliche Haftung ausgeschlossen und kann kein Anspruch auf Garantie gemacht werden. Wenn Sie Hilfe oder weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an einen anerkannten Servicetechniker, das Helpdesk oder Ihre Verkaufsstelle. Vor der Installation bitte Informationen über die geltenden nationalen und örtlichen Auflagen einholen. Die Konstruktion des Kaminofens darf unter gar keinen Umständen angepasst werden. Bei einem Austausch ausschließlich Artikel aus der Livin'flame-Serie verwenden, außer wenn etwas anderes angegeben wird. Wenn sich das Flammverhalten deutlich verändert hat oder der Tank entleert ist, muss er ersetzt werden.

FR

Important:

Veuillez lire attentivement l'ensemble du présent manuel de montage et mode d'emploi avant d'installer le foyer et de le mettre en service. Le manuel doit être conservé à proximité de le foyer bioéthanol. En cas de vente à des tiers, le manuel doit être également fourni. En cas d'utilisation incorrecte ou de non-respect des consignes de sécurité, toute responsabilité est rejetée et la garantie ne sera pas applicable. Pour une assistance ou des informations complémentaires, veuillez contacter un monteur agréé, le centre d'assistance ou votre adresse d'achat. Avant l'installation, veuillez vous informer des réglementations nationales et locales. La structure du feu ne peut en aucun cas être modifiée. Pour les pièces détachées, veuillez utiliser uniquement des composants de la gamme Livin'flame, sauf indication contraire. En cas de changement manifeste du comportement de la flamme ou lorsque la garniture du réservoir est partie, nous vous conseillons de remplacer le réservoir.

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw Bio-ethanolhaard.

Met uw aankoop heeft u een kwaliteitsproduct aangeschaft waar u vele jaren plezier en sfeer van zult hebben bij een juist gebruik.

Voordelen Bio-ethanolhaarden:

- Echte vlammen
- Breed vlammenspel
- Warmte
- Eenvoudig te plaatsen
- Onderhoudsvriendelijk
- Geen speciale voorzieningen, zoals rookgasafvoer nodig.
- Vrijwel geen uitstoot van vervuilende stoffen zeker in vergelijking tot bijvoorbeeld gel- en houthaarden.

Veiligheid

- Gebruik alleen de meegeleverde montagestrip om de Bio-ethanolhaard te monteren.
- Zorg dat de Bio-ethanolhaard altijd stevig en horizontaal bevestigd is.
- Monteer de Bio-ethanolhaard alleen tegen een verticale, stevige, stabiele en onbrandbare achterwand.
- Indien u de Bio-ethanolhaard wilt bijvullen, overtuig uzelf er van dat de Bio-ethanolhaard niet brandt en dat het brandstofreservoir volledig is afgekoeld.
- Gebruik de meegeleverde trechter om veilig het reservoir bij te vullen.
- Rook zeker niet terwijl u de branders vult en/of laat ontvlammen.
- Blus de vlammen nooit met water, maar schuif de deksel van het brandreservoir dicht uitsluitend met de bijgeleverde haak.
- Indien u brandstof morst tijdens het vullen, verwijder dit voordat u de Bio-ethanolhaard ontsteekt.
- Gebruik bij voorkeur alleen de originele Livin'flame "Brandstof voor Bio-ethanolhaarden" met een alcohol- percentage van maximaal 80%.
- Lees het etiket voor meer informatie over het gebruik van Livin'flame Bio-ethanol.
- Brandt de Bio-ethanolhaard niet op andere brandstoffen zoals spiritus, benzine of ethanol van het tankstation.
- Werp nooit "Brandstof voor Bio-ethanolhaarden" in open vuur. En wakker de vlammen nooit aan bijv. blaasbalg.
- Vul het brandstofreservoir tot de bovenkant van de peilstok. Door opwarming kan de "Brandstof voor Bio-ethanolhaarden" in het begin enigszins gaan borrelen.
- Ontsteek de Bio-ethanolhaard alleen met lange lucifers of een lange gasaansteker, lengte minimaal 40mm.
- Brandt de Bio-ethanolhaard niet langer dan 8 uur achter elkaar, laat de Bio-ethanolhaard daarna volledig afkoelen.
- Als het vuur snel uitgezet moet worden, moet het reservoir eerst afkoelen voordat deze weer aangestoken kan worden.
- Houdt 50cm rondom de Bio-ethanolhaard vrij van (brandbare) materialen.
- De open haard en het reservoir worden (extreem) heet wanneer het vuur brandt; raak ze niet aan.
- Plaats in geen geval (keramische) takken, stenen of andere objecten in de vlammen of boven het reservoir.
- Tijdens het branden zullen de achterwand in de Bio-ethanolhaard en het reservoir (zeer) warm worden, deze niet aanraken tijdens het branden.
- Leg beslist geen (keramische) takken, stenen of dergelijke in de vlammen/over het reservoir.
- Pas op met brandbare kleding bij open vuur.
- Bewaar of gebruik geen ontvlambare materialen, vloeistoffen en of gassen bij de Bio-ethanolhaard indien deze in werking is of in werking gesteld wordt.
- Eventuele aanpassingen en/of modificaties aan de Bio-ethanolhaard mogen alleen door bevoegde personen uitgevoerd worden.
- Laat geen kleren, handdoeken of andere voorwerpen op de Bio-ethanolhaard drogen.
- Dek de Bio-ethanolhaard nooit af tijdens gebruik.

- Verwijder voordat u de Bio-ethanolhaard in gebruik neemt voorzichtig alle beschermfolie.
- Het gebruik van de Bio-ethanolhaard door kinderen is verboden. Houdt kinderen te allen tijde onder toezicht wanneer de Bio-ethanolhaard in gebruik is.
- Gebruik door volwassenen die onder invloed zijn van drank, drugs en/of andere verdovende middelen dan wel niet in goede psychische en of fysieke staat zijn wordt sterk afgeraden.
- Raak na het doven van het vuur nooit het reservoir met blote handen aan. Het reservoir kan een hoge temperatuur hebben waardoor brandwonden kunnen ontstaan.
- In geval van onjuist gebruik of het niet volgen van de veiligheidsvoorschriften wordt iedere aansprakelijkheid afgewezen en zal de garantie niet van toepassing zijn.
- Deze handleiding is een onderdeel van het toestel en moet bij het toestel worden bewaard. In geval van verkoop aan derden moet deze handleiding worden meegeleverd.
- Het brandende reservoir en brandstof mag niet worden blootgesteld aan directe hitte, zoals direct zonlicht of centrale verwarming. Bewaar de Bio-ethanol brandstof altijd op veilige niet te warme donkere plaats.
- Nooit het vuur laten branden terwijl u weg bent.
- Indien er meerdere bio-ethanol open haarden in één ruimte branden, controleer dan het vlamgedrag en de ventilatie.
- Indien er meerdere bio-ethanol open haarden in één ruimte branden, controleer dan het gebruik, wat niet meer dan 0,5 l/u mag zijn; extra ventilatie kan ook nodig zijn.
- Wij raden aan dat er altijd minstens één andere persoon in de buurt is wanneer u het vuur aansteekt.

Gebruik

De Bio-ethanolhaarden zijn eenvoudig in gebruik. Vul voor ontsteken altijd het bijgeleverde reservoir tot de bovenkant van de peilstok deze bevindt zich vast gemonteerd in het reservoir. Vul het reservoir met de originele Livin'Flame "Brandstof voor Bio-ethanolhaarden". Gebruik van een ander merk of soort Bio-ethanol brandstof kan tot een ander brandgedrag leiden, zoals een verhoogd verbruik, hogere vlammen en hogere temperaturen aan de Bio-ethanolhaard. We raden u ten stelligste aan alleen de aanbevolen Bio-ethanol te gebruiken. Koop alleen goedgekeurde kwaliteiten bio-ethanol brandstof om uw Bio-ethanolhaard te branden. Steek de brandstof aan met een lange lucifer of nog beter met een verlengde aansteker, minimaal 140mm lengte, en uw kachel brandt ca. 2 uur op 1 liter brandstof.

Let op: "Brandstof voor Bio-ethanolhaarden" moet op kamertemperatuur zijn, de brandstof ontsteekt makkelijker dan koude brandstof. Na het ontsteken kan het enige tijd duren voordat u een geel vlammen spel ziet, maximaal ca. 10 minuten. Wilt u het brandstofreservoir (bij)vullen? Vul het brandreservoir kort voor het gebruik of doof de vlam door het brandreservoir eerst volledig te sluiten uitsluitend met de bijgeleverde haak! Wacht ongeveer 30 minuten tot het reservoir op kamertemperatuur is gekomen.

Indien u de Bio-ethanolhaard eerder wilt doven schuift u het deksel in één vloeiende beweging over de opening van het reservoir met de bijgeleverde haak. De resterende "Brandstof voor Bio-ethanolhaarden" blijft in het reservoir voor volgend gebruik, laat het deksel op het reservoir. Het reservoir blijft altijd in de Bio-ethanolhaard staan.

U kunt de vlamhoogte en brandtijd zelf beïnvloeden door de opening van het reservoir gedeeltelijk te bedekken met het deksel. Minimum = lage vlam, maximum = hogere vlam. Voor een optimale verbranding dient u de ruimte waar de Bio-ethanolhaard gestookt wordt goed te ventileren. Voorkom tocht langs de Bio-ethanolhaard want dit geeft een onrustig vlammen spel met soms grote vlammen en verhoogd verbruik. Let op: steek het toestel niet aan als deze heet is.

Onderhoud

Indien u de Bio-ethanolhaard gaat schoonmaken overtuig uzelf er dan van dat de Bio-ethanolhaard niet brandt en dat de Bio-ethanolhaard volledig is afgekoeld. U kunt de Bio-ethanolhaard schoonmaken met een vochtige (niet natte) doek. Gebruik nooit schurende schoonmaakmiddelen om de Bio-ethanolhaard te reinigen, dit om aantasting van de toplaag te voorkomen. Controleer het veiligheidsreservoir regelmatig om te zien of deze nog intact is (bijvoorbeeld wanneer u deze bij wilt vullen). Als er nog brandstof in zit, kunt u het reservoir legen.

Garantie

U heeft 2 jaar garantie op uw Bio-ethanolhaard na moment van aankoop. In het geval van een fabricagefout, neem contact op met de winkel waar u de Bio-ethanolhaard heeft gekocht. Garantie wordt uitsluitend verleend op een erkende fabricagefout in combinatie met een geldige aankoopnota. Schade ontstaan door installatie worden niet vergoed. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor directe of indirecte gevolgschade, zowel ten opzichte van personen of eigendommen. De garantie komt te vervallen indien een gebrek is ontstaan als gevolg van of voortvloeit uit onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik daarvan of gebruik na de houdbaarheidsdatum, onjuiste opslag of onderhoud.

Deze Bio-ethanolhaard bevat geen asbesthoudende producten.

Wij wensen u veel plezier met uw sfeerhaard!



Wanneer het reservoir heet is, dient u deze niet bij te vullen of aan te steken.



Wanneer het reservoir brandt, dient u deze niet bij te vullen.



Lees zorgvuldig de handleiding voor het gebruik van de haard



Breng dit produkt naar het betreffende brengpunt in uw gemeente

Englisch

Congratulations with the purchase of your bio-ethanol fireplace.

You now own a quality product that will provide a cosy atmosphere and many years of enjoyment with proper use.

Benefits of bio-ethanol fireplaces:

- Real flames
- Wide fire
- Heat
- Easy to install
- Maintenance-friendly
- No special provisions, such as flue tubes, are necessary.
- Virtually no emission of pollutants, especially compared to gel en wood fireplaces, for example.

Safety

- Make sure that the fireplace is always affixed securely and horizontally.
- Only install the fireplace against a vertical, stable, non-flammable back wall.
- When you want to fill or top up the reservoir, you should make sure that the fire is not burning that the reservoir has cooled down completely.
- Use the funnel (supplied) to top up the reservoir.
- Do not smoke while handling the fuel.
- Never use water to extinguish the flames, but deaf the flames by closing the lid of the reservoir on with the supplied hook!
- If any fuel spills during filling, you should remove it before lighting the fireplace.
- You should preferably only use original Livin'Flame 'fuel for bio-ethanol fireplaces' with a maximum alcohol percentage of 80.
- Read the label for information on the use of Livin'flame bio-ethanol.
- Do not burn other fuels such as methylated spirit, petrol or ethanol from the petrol station in the fire place.
- Never throw 'fuel for bio-ethanol fireplaces' on a open fire. Stir up the flames never with for example with a bellow.
- Fill the reservoir to 5mm below the top of the dipstick. When 'fuel for bio-ethanol fireplaces' is heated, it could bubble slightly at first.
- Only use long matches or an extended gas lighter (minimum length: 140mm) to ignite the fire place.
- Do not keep the fire burning longer than eight hours continually; after burning, allow the fireplace to cool down completely.
- If the fire has to be turned off quickly, the reservoir must cool down before it is lit again.
- Keep an area of 50cm free of inflammable material all around the fireplace.
- The fireplace and reservoir will become (extremely) hot while the fire is burning; do not touch them.
- During burning, the back wall of the fireplace and the reservoir will become extremely hot; do not touch them when the fire is burning.
- Do not, under any circumstances, place (ceramic) branches, stones, or other separate objects in the flames or above the reservoir.
- Be careful when wearing inflammable clothing near an open fire.
- Do not store or use inflammable material, liquids and/or gasses near the fireplace when lighting the fire or when it is burning.
- Any adjustments or modifications to the fireplace should only be made by qualified persons.
- Do not place clothing, towels or other objects on the fireplace to dry.
- Do not cover the fireplace during use.
- Before using the fireplace, carefully remove all protective foil.
- Use of the fireplace by children is prohibited. Always supervise children when the fireplace is burning.
- Use of the fireplace by adults under the influence of alcohol, drugs and/or other narcotics, or those not in good psychological or physical conditions, is strongly discouraged.

- After extinguishing the fire, do not touch the reservoir with your bare hands. The reservoir could be very hot and cause burns.
- Liability will not be accepted and the warranty shall not apply in cases of improper use or failure to follow the safety instructions.
- These instructions for use form part of this product and should be stored with it. In case of sale to a third party, these instructions for use should be supplied with the product.
- The burning reservoir and bio-ethanol fuel should not be exposed to direct heat such as direct sunlight or central heating. Keep the bio-ethanol fuel always in a safe, dark place (not too warm).
- Never let the fire burn while you are away.
- If several bio-ethanol fireplaces are lit in one room, check the flame behavior and ventilation.
- If several bio-ethanol fireplaces are lit in one room, check the consumption, which should not exceed 0.5 l/hour; extra ventilation may also be needed.
- We recommend that the fire should be ignited with at least one other person in the vicinity.

Use

Bio-ethanol fireplaces are easy to use. Before igniting, always fill the bio-ethanol reservoir to the top of the dipstick. Use always for the bio-ethanol fireplaces bio-ethanol fuel of original Livin'Flame. Use of other brands or types of bio-ethanol fuel could cause unsteady fires, oversized flames and higher temperatures in the fireplace. We strongly advise that you only use the recommended bio-ethanol. Only buy approved qualities of bio-ethanol to burn in your fireplace. Ignite the fuel using a long match or gas lighter (minimum length: 140mm). Your fire will burn approximately two hours on one liter of fuel.

Attention: 'Fuel for bio-ethanol fireplaces' ignites easier at room temperature than cold fuel. After lighting, it could take up to 10 minutes before the flames turn yellow. Would you like to (re)fill reservoir? Fill the reservoir shortly before use or deaf the flames first by closing the lid of the reservoir only with the supplied hook! Wait about 30 minutes until the reservoir has reached room temperature.

If you wish to extinguish the fire sooner, place the supplied lid on the reservoir with a single, smooth-sliding motion. The remaining 'Fuel for bio-ethanol fireplaces' will remain in the reservoir for later use. Leave the lid on the reservoir. The reservoir should always be kept in the fireplace.

You can control the flame height and burn time by partially covering the opening of the reservoir with the lid: Minimum = low flame, maximum = higher flame. To ensure optimum burning, the area in which you light the fireplace should be well ventilated. Avoid draughts along the fireplace, as they could cause unsteady fires, oversized flames and increased fuel consumption. Warning: you must not light the appliance while it is hot.

Upkeep

If you wish to clean the fireplace, make sure that the fire is not burning and that the fireplace has cooled down. You should use a moist (not wet) cloth to clean the fireplace. To avoid damaging the top layer, never use abrasive agents to clean the fireplace. Check the safety reservoir regularly to see whether it is still intact (e.g. whenever you want to fill it up again). If it still contains fuel, you can empty it.

Warranty

Your fireplace carries a two-year warranty from the date of purchase against manufacturing defect, beginning at the date of purchase. In case of a problem, please contact the store where you bought the fireplace. Warranty will only be honored on manufacturing defect, when you present a valid purchase invoice. Damages caused by installation will not be reimbursed. The manufacturer can't be held responsible for any direct or indirect defect consequences, whether in relation to persons or property. The warranty will be voided if the fireplace was misused or used for other purposes than what they were built for. The warranty will also be voided in case of deterioration or accident that occur following neglect, bad supervision, form altered parts or use after the expiry date.

This fireplace does not contain any asbestos products.

We wish you much pleasure with your purchase!



Do not refill or ignite the reservoir while it is hot.



Do not refill the reservoir while it is burning.



Read the manual carefully before using the fireplace



Apply this product to the appropriate collection point in your community

Vielen Dank für den Kauf unseres Bioethanolkamins.

Sie haben ein Qualitätsprodukt erworben, das Ihnen bei richtigem Gebrauch jahrelang Freude und eine stimmungsvolle Atmosphäre bringen wird.

Vorteile eines Bioethanolkamins:

- Echte Flammen
- Breites Flammenspiel
- Wärme
- Einfache Montage
- Pflegeleicht
- Kein Rauchgasabzug oder andere spezielle Vorrichtungen erforderlich.
- So gut wie kein Schadstoffausstoß, insbesondere im Vergleich zu beispielsweise Gel- und Holzkaminen.

Sicherheit

- Verwenden Sie für die Montage des Bioethanolkamins ausschließlich die mitgelieferte Montageleiste.
- Stellen Sie sicher, dass der Bioethanolkamin immer fest sitzt und waagrecht angebracht ist.
- Montieren Sie den Bioethanolkamin nur an einer senkrechten, festen, stabilen und nicht brennbaren Wand.
- Stellen Sie vor dem Nachfüllen des Bioethanolkamins selbst sicher, dass der Kamin nicht brennt und dass der Brennstoffbehälter ganz abgekühlt ist.
- Verwenden Sie zum sicheren Nachfüllen des Behälters den mitgelieferten Trichter.
- Beim Füllen oder Anzünden der Brenner darf nie geraucht werden.
- Verwenden Sie nie Wasser zum Löschen der Flammen, sondern schließen Sie den Deckel des Brennstoffbehälters mit dem mitgelieferten Haken.
- Wenn Sie beim Füllen Brennstoff verschütten, muss dieser vor Anzünden des Bioethanol kamins wieder entfernt werden.
- Verwenden Sie vorzugsweise den Originalbrennstoff für Bioethanolkamine von Livin'Flame mit einem Alkoholgehalt von maximal 80 %.
- Vor der Verwendung des Livin'flame-Bioethanol bitte die Angaben auf dem Etikett durchlesen.
- Verbrennen Sie im Bioethanolkamin keine anderen Brennstoffe wie Spiritus, Benzin oder Ethanol von der Tankstelle.
- Schütten Sie den Brennstoff für Bioethanolkamine nie ins offen Feuer. Fachen Sie die Flammen auch niet mit beispielsweise einem Blasebalg an.
- Füllen Sie den Brennstoffbehälter bis an die Oberkante des Messstabs. Durch die Erhitzung kann der Brennstoff für Bioethanolkamine anfangs ein wenig brodeln.
- Zünden Sie den Bioethanolkamin nur mit langen Streichhölzern oder einem Stabgasfeuerzeug mit einer Länge von mindestens 140mm an.
- Lassen Sie den Bioethanolkamin nie länger als acht Stunden fortlaufend brennen und lassen Sie ihn anschließend ganz auskühlen.
- Wenn das Feuer schnell ausgemacht werden soll, muss der Tank erst ganz abgekühlt sein, bevor er wieder entzündet wird.
- Um den Bioethanolkamin herum muss ein Freiraum von 50cm ohne (brennbares) Material eingehalten werden.
- Während des Brennens werden der Kaminofen und der Tank (sehr) heiß; also bei brennendem Feuer bitte nicht anfassen!
- Unter gar keinen Umständen sollten Sie (keramische) Äste, Steine oder andere lose Gegenstände in die Flammen bzw. auf den Tank legen.
- Vorsicht mit brennbarer Kleidung in der Nähe von offenem Feuer!
- Bewahren oder verwenden Sie keine entflammbaran Materialien, Flüssigkeiten oder Gase in der Nähe des Bioethanolkamins, während er brennt oder angezündet wird.

- Eventuelle Anpassungen oder Änderungen am Bioethanolkamin dürfen nur von befugten Personen vorgenommen werden.
- Lassen Sie keine Kleidung, Handtücher oder anderen Objekte auf dem Bioethanolkamin trocknen.
- Decken Sie den Bioethanolkamin während des Gebrauchs nie ab.
- Entfernen Sie vor Ingebrauchnahme des Bioethanolkamins vorsichtig die gesamte Schutzfolie.
- Es ist verboten, den Bioethanolkamin von Kindern benutzen zu lassen. Kinder müssen immer beaufsichtigt werden, wenn der Bioethanolkamin in Gebrauch ist.
- Es wird dringend davon abgeraten, den Kamin von Erwachsenen, die unter Einfluss von Alkohol, Drogen und/oder anderen Betäubungsmitteln stehen oder sich nicht in guter geistiger oder körperlicher Verfassung befinden, benutzen zu lassen.
- Berühren Sie nach Löschen des Feuers den Brennstoffbehälter nie mit bloßen Händen. Der Behälter kann eine hohe Temperatur haben und dadurch Brandwunden verursachen.
- Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften ist jegliche Haftung ausgeschlossen und kann kein Anspruch auf Garantie gemacht werden.
- Diese Gebrauchsanweisung ist Bestandteil des Geräts und muss in unmittelbarer Nähe des Geräts aufbewahrt werden. Beim Weiterverkauf muss diese Gebrauchsanweisung mitgeliefert werden.
- Der brennende Behälter und Brennstoff dürfen nie einer direkten Hitzequelle, zum Beispiel der Sonne oder Zentralheizung, ausgesetzt werden. Bewahren Sie das Bioethanol immer an einem sicheren, nicht zu warmen, dunklen Ort auf.
- Lassen Sie das Feuer nie unbeaufsichtigt brennen.
- Wenn mehrere Bioethanol-Kaminöfen in einem Raum verwendet werden, müssen das Flammverhalten und die Lüftung überprüft werden.
- Wenn mehrere Bioethanol-Kaminöfen in einem Raum betrieben werden, muss der Verbrauch überprüft werden; dieser darf nicht über 0,5 l/Std. betragen. Eine zusätzliche Lüftung kann erforderlich sein.
- Es wird empfohlen, dass beim Entzünden des Feuers mindestens eine weitere Person in der Nähe ist.

Gebrauch

Die Bioethanolkamine sind gebrauchsfreundlich. Bevor Sie den Kamin anzünden, muss der mitgelieferten Brennstoffbehälter immer bis zur Oberkante des Messstabs, der fest im Behälter montiert ist, gefüllt werden. Füllen Sie den Behälter nur mit Originalbrennstoff für Bioethanolkamine von Livin'Flame. Es wird ausdrücklich empfohlen, keinen anderen Bioethanol als die empfohlene Sorte zu verwenden. Bei Verwendung von Bioethanol eines anderen Herstellers oder Typs kann ein anderes Brennverhalten auftreten, zum Beispiel erhöhter Verbrauch, höhere Flammen und höhere Temperaturen am Bioethanolkamin.

Kaufen Sie nur Bioethanol zugelassener Qualität zum Verbrennen in Ihrem Bioethanolkamin. Zünden Sie den Brennstoff mit einem langen Streichholz oder besser noch mit einem Stabfeuerzeug mit einer Länge von mindestens 140mm an. Mit 1 Liter Brennstoff brennt Ihr Kamin dann ca. 2 Stunden lang.

Achtung: Der Brennstoff für Bioethanolkamine muss Zimmertemperatur haben, er entzündet sich dann schneller als kalter Brennstoff. Nach der Entzündung kann es eine Weile dauern (bis zu 10 Minuten), bis Sie ein gelbes Flammenspiel sehen.

Wenn Sie den Brennstoffbehälter füllen oder nachfüllen möchten, muss dies kurz vor Gebrauch erfolgen oder muss der Behälter erst vollständig geschlossen werden. Verwenden Sie dazu ausschließlich den mitgelieferten Haken. Warten Sie danach ca. 30 Minuten, bis der Behälter auf Zimmertemperatur abgekühlt ist.

Wenn Sie den Bioethanolkamin eher ausmachen möchten, schieben Sie den Deckel mit dem mitgelieferten Haken mit einer fließenden Bewegung in einem Mal über die Behälteröffnung. Der restliche Brennstoff für Bioethanolkamine bleibt zum späteren Gebrauch im Behälter zurück. Lassen Sie den Deckel auf dem Behälter.

Der Behälter bleibt immer im Bioethanolkamin stehen. Die Flammenhöhe und die Brenndauer können Sie selbst beeinflussen, indem Sie die Behälteröffnung teilweise mit dem Deckel abdecken. Minimum = kleine Flamme, Maximum = größere Flamme. Für eine optimale Verbrennung muss der Raum, in dem der Bioethanolkamin verwendet wird, gut gelüftet werden. Achten Sie darauf, dass der Kamin nicht im Zug steht. Dadurch wird das Flammenspiel unruhig mit manchmal großen Flammen und einem höheren Verbrauch.
Warnhinweis: Es ist nicht zulässig, das Gerät in heißem Zustand zu entzünden.

Pflege

Stellen Sie vor dem Reinigen des Bioethanolkamins selbst sicher, dass der Kamin nicht brennt und ganz ausgekühlt ist. Der Bioethanolkamin kann mit einem feuchten (nicht nassen) Verwenden Sie zur Reinigung des Bioethanolkamins nie Scheuermittel, um Beschädigung der Deckschicht vorzubeugen. Bitte regelmäßig den Sicherheitsbehälter auf eine einwandfreie Funktion überprüfen (z. B. vor dem Nachfüllen des Behälters). Wenn sich noch Kraftstoff darin befindet, kann der Behälter entleert werden.

Garantie

Auf den Bioethanolkamin wird eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum gewährt. Nehmen Sie im Fall eines Herstellungsfehlers Kontakt mit der Verkaufsstelle des Bioethanolkamins auf. Garantieansprüche können ausschließlich im Fall eines anerkannten Herstellungsfehlers und unter Vorlage des Kaufbelegs geltend gemacht werden. Als Folge der Installation entstandene Schäden werden nicht vergütet.
Der Hersteller haftet in keinem Fall für unmittelbare oder mittelbare Folgeschäden, weder in Bezug auf Personen noch auf Eigentümer. Bei Mängeln, die als Folge von oder anderweitig durch unsachkundigen oder unsachgemäßen Gebrauch entstehen, bei Gebrauch nach Verstreichen des Haltbarkeitsdatums, falscher Lagerung oder Wartung verfällt die Garantie.

Dieser Bioethanolkamin enthält kein asbesthaltiges Material.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem neuen Dekokamin!



Den Tank in heißem Zustand weder nachfüllen noch entzünden!



Den Tank nicht während der Benutzung nachfüllen!



Die Benutzeranleitung vor dem Betrieb des Kaminofens bitte sorgfältig durchlesen



Wenden Sie diesen Artikel in den entsprechende Sammelstelle in Ihrer Gemeinde

Steffex bv.
Oostzeestraat 4, 7202CM
Zutphen, Die Niederlande

Nous vous félicitons pour l'achat de votre cheminée au bio-éthanol.

Vous venez d'acquérir un produit de qualité qui vous procurera de longues années de plaisir et de convivialité à condition d'en faire le bon usage.

Avantages des cheminées au bio-éthanol:

- Flammes véritables
- Large feu
- Chaleur
- Faciles à installer
- Maintenance aisée
- Ne nécessitent aucun aménagement particulier du genre conduit d'évacuation des gaz de combustion.
- N'émettent pratiquement pas de matières polluantes, surtout comparées aux foyers au gel ou au bois, par exemple.

Sécurité

- Utilisez impérativement la barre de fixation fournie pour installer la cheminée.
- Veillez à fixer la cheminée solidement et de niveau.
- Installez la cheminée impérativement sur un mur vertical, solide, stable et inflammable.
- Assurez-vous avant de remplir le réservoir que la cheminée ne fonctionne pas et que le réservoir est complètement refroidi.
- Utilisez l'entonnoir fourni pour remplir le réservoir en toute sécurité.
- Ne fumez bien sûr pas lorsque vous remplissez les brûleurs et/ou lorsque vous les allumez.
- N'éteignez jamais les flammes avec de l'eau, mais fermez le bouchon du réservoir de car burant, uniquement à l'aide du crochet fourni.
- Si vous renversez du combustible lors du remplissage, n'oubliez pas de l'essuyer avant d'allumer la cheminée.
- Utilisez de préférence du combustible pour cheminées au bio-éthanol de la marque Livin'Flame avec un taux d'alcool de 80% maximum.
- Avant la mise en service du Livin'flame bio-éthanol, veuillez lire les informations sur l'étiquette.
- N'utilisez pas d'autres combustibles pour la cheminée tels qu'alcool à brûler ou essence ni l'éthanol de la station de service.
- Ne projetez jamais de combustible pour cheminées au bio-éthanol directement dans le feu. Et n'attisez jamais les flammes à l'aide d'un soufflet par ex.
- Remplissez le réservoir jusqu'à 5mm du bord, soit jusqu'en haut de la jauge. En chauffant, le combustible pour cheminées au bio-éthanol peut bouillonner légèrement.
- Allumez la cheminée uniquement à l'aide d'allumettes ou d'un allumer longs d'au moins 140mm.
- Ne faites pas fonctionner la cheminée plus de 8 heures d'affilée, puis laissez-la refroidir complètement.
- Lorsque le feu doit être éteint rapidement, le réservoir doit être refroidi avant de le réallumer.
- N'approchez pas de matières inflammables à moins de 50cm de la cheminée.
- Pendant la combustion, le feu et le réservoir deviendront (extrêmement) chauds. Ne touchez pas le feu lorsqu'il fonctionne.
- Lorsque la cheminée fonctionne, le fond de la cheminée et le réservoir deviendront extrêmement chauds, il est déconseillé de les toucher.
- Ne placez en aucun cas des branches, des pierres ou autres éléments (en céramique) dans les flammes/sur le réservoir.
- Il est formellement déconseillé de poser des branches ou pierres (en céramique) ou autres dans les flammes ou sur le réservoir.
- Méfiez-vous des vêtements inflammables à proximité du feu.
- Ne conservez ou n'utilisez pas de matières, liquides et/ou gaz inflammables près de la cheminée lorsqu'elle est allumée ou fonctionne.
- D'éventuels changements ou modifications sur le réservoir ne doivent être effectués que par des personnes autorisées.

- Ne faites pas sécher de vêtements, serviettes ou autres objets sur la cheminée.
- Ne couvrez jamais la cheminée pendant qu'elle fonctionne.
- Ôtez délicatement l'ensemble des films de protection avant d'utiliser la cheminée pour la première fois.
- Il est interdit de confier l'usage de la cheminée à des enfants. Surveillez toujours les enfants lorsque la cheminée est allumée.
- L'usage de la cheminée par des adultes sous l'influence d'alcool, drogues et/ou autres stupéfiants ou n'étant pas dans un état psychique ou physique adéquat est fortement déconseillé.
- Ne touchez jamais le réservoir à mains nues après avoir éteint le feu. Le réservoir peut être extrêmement chaud et provoquer des brûlures.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas d'usage inapproprié ou de non-respect des consignes de sécurité dans ce cas la garantie ne s'appliquera pas.
- Cette notice fait partie de l'appareil et doit être conservée à proximité. En cas de revente, n'oubliez pas de la joindre.
- Le réservoir brûlant et le carburant ne peuvent pas être exposés à une chaleur directe, par exemple aux rayons du soleil ou à un chauffage central. Conservez toujours le carburant bioéthanol en un endroit sombre, sûr et pas trop chaud.
- Ne laissez jamais le feu allumé lorsque vous êtes absent.
- Au cas où plusieurs feux au bio-éthanol fonctionneraient dans une pièce, contrôlez le comportement de la flamme et la ventilation.
- Au cas où plusieurs feux au bio-éthanol fonctionneraient dans une pièce, vous devez vérifier la consommation, laquelle ne devrait pas dépasser 0,5 l/heure, et une ventilation supplémentaire peut être nécessaire.
- Nous vous conseillons d'allumer le feu en présence d'une personne supplémentaire à proximité.

Emploi

Les foyers au bioéthanol sont simples à utiliser. Avant l'allumage, remplissez toujours le réservoir également fourni jusqu'au-dessus de la jauge qui se trouve fixée dans le réservoir. Remplissez le réservoir avec du 'Carburant pour foyers au bioéthanol' Livin'Flame d'origine. L'usage d'une autre marque ou d'un autre type de combustible bio-éthanol peut modifier la consommation et augmenter la taille des flammes ou la température dans le foyer. Nous vous conseillons d'allumer le feu en présence d'une personne supplémentaire à proximité.

N'achetez que du bio-éthanol de qualité certifiée pour votre cheminée. Allumez le combustible avec une allumette longue ou, mieux encore, avec un allumeur long d'au moins 140mm et votre cheminée fonctionnera pendant environ 2 heures sur 1 litre de combustible.

Attention: Le Combustible pour cheminées bio-éthanol sera plus facile à allumer à température ambiante qu'à froid. Une fois le produit allumé, vous devrez attendre un petit moment avant de commencer à voir des flammes, 10 minutes environ. Vous souhaitez remplir (à nouveau) le réservoir de carburant? Remplissez le réservoir de carburant juste avant d'utiliser l'appareil ou éteignez la flamme en fermant tout d'abord entièrement le réservoir, uniquement à l'aide du crochet fourni! Attendez environ 30 minutes jusqu'à ce que le foyer soit revenu à température ambiante.

Pour éteindre les flammes (avant la fin du combustible) il suffit de glisser le couvercle fourni sur le réservoir dans un mouvement fluide. Le restant de Combustible pour cheminées bio-éthanol restera dans le réservoir jusqu'à la prochaine fois. Laissez le couvercle sur le réservoir qui restera dans le foyer.

Vous pouvez déterminer la hauteur des flammes et la durée du feu en couvrant plus ou moins l'ouverture du réservoir avec le couvercle. Minimum = flamme basse, maximum = flamme plus haute. Pour obtenir une combustion optimale, il est important de bien ventiler la pièce où est installée votre cheminée. Évitez qu'un courant d'air passe devant le foyer, car il agitera les flammes, peut les attiser et augmenter la consommation. Avertissement: il est interdit d'allumer l'appareil s'il est chaud.

Entretien

Lorsque vous allez nettoyer le foyer, assurez-vous qu'il soit éteint et complètement refroidi. Vous pouvez nettoyer le foyer à l'aide d'un chiffon humide (non mouillé).

Ne nettoyez jamais votre foyer avec des abrasifs pour ne pas altérer la couche de finition. Veuillez contrôler régulièrement l'enveloppe de sécurité si celle-ci contient du combustible. Si tel est le cas, celui-ci doit être consommé en intégralité (ex. pour le re-remplissage de l'enveloppe de sécurité).

Garantie

Vous disposez de 2 ans de garantie sur votre foyer à partir de la date d'achat. En cas de défaut de fabrication, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté le foyer.

La garantie n'est accordée que sur un défaut de fabrication reconnu, s'accompagnant d'une preuve d'achat valable.

Les dommages résultant de l'installation ne sont pas indemnisés.

Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages conséquents directs ou indirects, tant par rapport à des personnes que par rapport à des biens.

La garantie tombe si un défaut survient suite à ou en raison d'une utilisation peu judicieuse ou impropre du produit, d'une utilisation ultérieure à la date limite de consommation, d'un stockage ou un entretien inadéquat.

Cette cheminée ne contient pas de produits à l'amiante.

Nous vous souhaitons de profiter longtemps de votre cheminée!



Ne réapprovisionnez et n'allumez pas le réservoir lorsqu'il est chaud.



Ne remplissez pas le réservoir lorsque le feu fonctionne.



Lisez soigneusement le manuel avant d'utiliser le feu



Appliquer ce produit à l'appoint de collecte approprié dans votre communauté